

*Marc-Antoine Charpentier*

*François de Paule Bretonneau*

# DAVID ET JONATHAS

---

1688

Basse

Documents originaux :

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704), *David et Jonathas, Tragedie mise En musique par M.r Charpentier Et Representée sur le Theatre du College de Louis le Grand le XXV. fevrier 1688.* Recueilli par Philidor Laisné en 1690. <http://gallica.bnf.fr>

François de Paule Bretonneau (1660-1741), Marc-Antoine Charpentier (1643-1704), *David et Jonathas, tragedie en musique, qui sera representée sur le théâtre du college de Louis le Grand, le XXVIII. février Collège de Louis-le-Grand (Paris).* <http://gallica.bnf.fr>

# TABLE DES MATIÈRES

0-1 Ouverture	5
<i>Prologue</i>	
Scène Première	
0-2 Saül : <i>Où suis-je ? qu'ai-je fait ?</i>	6
Scène II	
0-3 Saül, la Pythonisse	7
Scène III	
0-4 La Pythonisse : <i>Retirez-vous, affreux Tonnerre.</i>	7
Scène IV	
0-5 L'Ombre de Samuel, Saül	8
Scène V	
0-6 Saül : <i>Est-ce assez ? ai-je enfin épuisé ta colère ?</i>	9
<i>Acte Premier</i>	
Scène Première	
1-1 Marche triomphante	10
1-2 Un guerrier, chœur : <i>Du plus grand des héros publions les exploits</i>	10
1-3 Bergères : <i>Le Ciel dans nos bois le fit naître</i>	10
1-4 Un guerrier, chœur : <i>Jeune, et terrible dans la guerre</i>	10
1-5 Captives : <i>Cédons ; rien ne peut se défendre</i>	11
1-6 Un guerrier : <i>Le Dieu qui lance le tonnerre</i>	11
Scène II	
1-7 David : <i>Allez, le Ciel attend un légitime hommage</i>	12
Scène III	
1-8 David : <i>Ciel ! quel triste combat en ces lieux me rappelle ?</i>	12
Scène IV	
1-9 Ritournelle	13
1-10 Achis : <i>Le Ciel enfin favorable à mes vœux</i>	13
1-11 David, Achis, chœur	13
1-12 Captifs : <i>Après les fureurs de l'orage</i>	14
1-13 Menuet	14
1-14 Prélude	14
<i>Acte Second</i>	
Scène Première	
2-1 Joadab : <i>Quel inutile soin en ces lieux vous arrête ?</i>	15
2-2 David : <i>Entre la paix et la victoire Un héros peut se partager</i>	15
Scène II	
2-3 Joadab : <i>Dépit jaloux, haine cruelle</i>	15
2-4 Chœur : <i>Tout suit vos vœux ; Cessez de craindre.</i>	15
2-5 Joadab : <i>David, au comble de la gloire</i>	15
Scène III	
2-6 Jonathas, David, chœur : <i>À votre bras vainqueur rien ne peut résister</i>	16
<i>Acte Troisième</i>	
Scène Première	
3-1 Symphonie	17
3-2 Saül, Achis : <i>Ah ! je dois assurer et ma vie et l'empire.</i>	17

	<i>Scène II</i>	
3-3	Saül : <i>Objet d'une implacable haine</i>	18
	<i>Scène III</i>	
3-4	Jonathas, Saül, David : <i>David peut-il attendre un regard favorable ?</i>	19
3-5	Saül, David, Jonathas : <i>Ah ! plus tôt dès ce jour vange-moi d'un perfide.</i>	19
	<i>Scène IV</i>	
3-6	Joadab, chœur : <i>Achevons ; mon bonheur passe mon espérance.</i>	19
3-7	Gigue	19

## *Acte Quatrième*

	<i>Scène Première</i>	
4-1	Prélude	20
4-2	David : <i>Souverain juge des mortels</i>	20
	<i>Scène II</i>	
4-3	Jonathas, David : <i>Vous me fuyez / Toujours vous me suivez</i>	20
	<i>Scène III</i>	
4-4	Jonathas, chœur : <i>A-t-on jamais souffert une plus rude peine ?</i>	21
	<i>Scène IV</i>	
4-5	Saül, Achis	21
	<i>Scène V</i>	
4-6	Joadab : <i>Enfin vous m'écoutez, Seigneur</i>	21
4-7	Achis, chœur : <i>Courrons, courrons : cherchons dans les combats</i>	22
4-8	Rigaudon	22
4-9	Bourrée	22

## *Acte Cinquième*

	<i>Scène Première</i>	
5-1	Bruit d'armes	23
5-2	Jonathas : <i>Courez ; Saül attend un secours nécessaire.</i>	23
	<i>Scène II</i>	
5-3	Saül, Jonathas, chœur : <i>Que vois-je ? quoi, je perds et mon fils et l'Empire !</i>	24
	<i>Scène III</i>	
5-4	Chœur : <i>Victoire ! Victoire ! Tout cède à nos coups</i>	24
	<i>Scène IV</i>	
5-5	David, Jonathas : <i>Qu'on sauve Jonathas... allez... soins superflus !</i>	24
5-6	David, chœur : <i>Jamais amour plus fidèle et plus tendre</i>	24
	<i>Scène V</i>	
5-7	Saül, David : <i>Vois traître, et reconnais ta nouvelle victime.</i>	25
	<i>Scène dernière</i>	
5-8	Marche triomphante	25
5-9	Achis, David : <i>Joignez à vos exploits l'honneur du diadème.</i>	26
5-10	Chœur : <i>Du plus grands des héros chantons, chantons la gloire.</i>	26

# OUVERTURE

0-1

A musical score for the bassoon part of an Overture. The score consists of 14 staves of music, each starting with a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The time signature varies throughout the piece, indicated by numerals (e.g., 4, 6, 8) placed above the staff or by a '11' in bold.

The music begins with a simple melody in measures 1-5, followed by a section from measure 6 to 14 where the bassoon plays eighth-note patterns. Measure 14 includes a melodic line and a harmonic section labeled '1' and '2'. Measures 19 through 36 show a more complex rhythmic pattern. Measures 43 to 50 continue the eighth-note patterns. Measures 57 to 64 feature a series of eighth-note chords. Measures 71 to 77 conclude the piece with a final melodic line.

# PROLOGUE

## SCÈNE PREMIÈRE

**0-2** Saül : *Où suis-je ? qu'ai-je fait ?*

The musical score consists of ten staves of bassoon music. The key signature changes frequently, including B-flat major, A major, G major, F major, E major, D major, C major, B-flat major, A major, and G major. The time signature also varies, including common time and 6/8. The score is numbered with measures 8, 16, 24, 33, 41, 50, 58, 66, 73, and 80.

8

16

24

33

41

50

58

66

73

80

## SCÈNE II

**0-3** Saül, la Pythonisse



## SCÈNE III

**0-4** La Pythonisse : *Retirez-vous, affreux Tonnerre.*

The musical score for the bassoon part of Scene III consists of twelve staves of music, each with a key signature of one flat (B-flat). The time signature varies throughout the piece, indicated by numerals (e.g., 4, 3, 2, 11) placed above the staff or over specific measures. Measure numbers are provided at the beginning of several staves: 13, 23, 40, 50, 62, 69, 89, 97, and 104. The score features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Measure 13 begins with a single note followed by a rest. Measure 23 starts with a sixteenth-note pattern. Measure 40 includes a measure repeat sign. Measure 50 shows a melodic line with eighth and sixteenth-note figures. Measure 62 features a sustained note with a grace note. Measure 69 includes a measure repeat sign. Measure 89 consists mostly of eighth-note patterns. Measure 97 includes a measure repeat sign. Measure 104 ends the score with a sixteenth-note pattern.

121

128

136

141

## SCÈNE IV

## 0-5 L'Ombre de Samuel, Saül

16

24

33

42

50

## SCÈNE V

**0-6** Saül : *Est-ce assez ? ai-je enfin épuisé ta colère ?*

10      14      12

FIN DU PROLOGUE

# ACTE PREMIER

## SCÈNE PREMIÈRE

### 1-1 MARCHE TRIOMPHANTE

Musical score for "MARCHE TRIOMPHANTE". The score consists of three staves of music for bassoon. Measure 7 starts with a forte dynamic. Measure 15 shows a change in rhythm and texture. Measure 22 concludes the section.

### 1-2 Un guerrier, chœur : *Du plus grand des héros publions les exploits*

Musical score for "Un guerrier, chœur". The score consists of three staves of music for bassoon. Measure 39 begins with a forte dynamic. Measure 50 features a variety of time signatures (3, 6, 4). Measure 71 concludes the section.

### 1-3 Bergères : *Le Ciel dans nos bois le fit naître*

Musical score for "Bergères". The score consists of one staff of music for bassoon, starting at measure 57.

### 1-4 Un guerrier, chœur : *Jeune, et terrible dans la guerre*

Musical score for "Un guerrier, chœur". The score consists of three staves of music for bassoon. Measure 7 starts with a forte dynamic. Measure 11 concludes the section.

18

26

34

44

55

66

76

86

97

107

117

**1-5 Captives : Cédons ; rien ne peut se défendre**



**1-6 Un guerrier : Le Dieu qui lance le tonnerre**



*On reprend le chœur page 11.*

## SCÈNE II

**1-7** David : *Allez, le Ciel attend un légitime hommage*



## SCÈNE III

**1-8** David : *Ciel ! quel triste combat en ces lieux me rappelle ?*

9

17

26

34

43

52

62

70

75

26

109



118



126



134

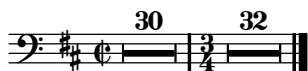


## SCÈNE IV

## 1-9 Ritournelle



6

1-10 Achis : *Le Ciel enfin favorable à mes vœux*

## 1-11 David, Achis, chœur



78



85



96



1-12 Captifs : *Après les fureurs de l'orage*

38

## 1-13 MENUET

9

17

25

## 1-14 PRÉLUDE

10

20

30

40

50

FIN DU PREMIER ACTE

# ACTE SECOND

## SCÈNE PREMIÈRE

**2-1** Joadab : *Quel inutile soin en ces lieux vous arrête ?*



**2-2** David : *Entre la paix et la victoire Un héros peut se partager*



## SCÈNE II

**2-3** Joadab : *Dépit jaloux, haine cruelle*

A musical score for bassoon or bassoon-like instrument. It shows five staves of music. Staff 1 (measures 9-10) has a key signature of C major. Staff 2 (measures 11-12) has a key signature of A major. Staff 3 (measures 13-14) has a key signature of C major. Staff 4 (measures 15-16) has a key signature of A major. Staff 5 (measures 17-18) has a key signature of C major. Measures 9-10 are mostly rests. Measures 11-12 have eighth-note patterns. Measures 13-14 have sixteenth-note patterns. Measures 15-16 have eighth-note patterns. Measures 17-18 have sixteenth-note patterns.

**2-4** Chœur : *Tout suit vos vœux ; Cessez de craindre.*



**2-5** Joadab : *David, au comble de la gloire*



## SCÈNE III

**2-6** Jonathas, David, chœur : *À votre bras vainqueur rien ne peut résister*

The musical score consists of ten staves of bassoon music. Measure 5 starts in common time, key signature C. Measures 15-20 show changes in time signature (3/4, 2/4, 3/4) and key signature (F major). Measures 20-35 continue in common time, key signature C. Measure 35 begins a section starting with a bassoon solo. Measures 121-134 show a return to common time and C major. Measures 200-216 show a section starting with a bassoon solo. Measures 231-242 show a section starting with a bassoon solo. Measures 254-265 show a section starting with a bassoon solo. Measures 284-304 show a section starting with a bassoon solo.

[Il manque deux pages manuscrites.]

FIN DU DEUXIÈME ACTE

# ACTE TROISIÈME

## SCÈNE PREMIÈRE

### 3-1 Symphonie

A musical score for a bassoon part, starting with a measure in 2/2 time at B-flat major. The score consists of eight staves of music, each with a bass clef and a key signature of one flat. Measure numbers 1 through 31 are indicated on the left side of the page. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth-note and sixteenth-note figures, and dynamic markings such as forte and piano.

### 3-2 Saül, Achis : *Ah ! je dois assurer et ma vie et l'empire.*

A musical score for a vocal part, likely for Saül or Achis, showing measures 8, 38, 5, 62, 7, and 8. The score uses a bass clef and a key signature of one flat. The vocal line includes sustained notes and short melodic phrases.

## SCÈNE II

**3-3** Saül : *Objet d'une implacable haine*

15

24

32

38

47

56

70

85

115

127

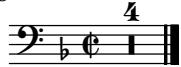
143

## SCÈNE III

**3-4** Jonathas, Saül, David : *David peut-il attendre un regard favorable ?*

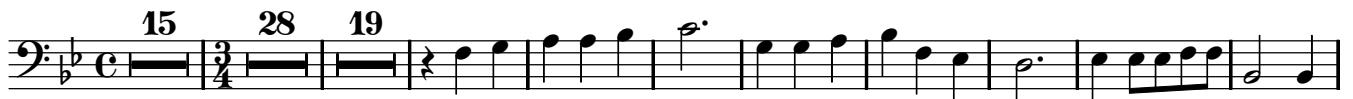


108



**3-5** Saül, David, Jonathas : *Ah ! plus tôt dès ce jour vange-moi d'un perfide.*

## SCÈNE IV



71



86



**3-7** GIGUE



6



12



17



23



28



FIN DU TROISIÈME ACTE

# ACTE QUATRIÈME

## SCÈNE PREMIÈRE

### 4-1 PRÉLUDE

The musical score consists of eight staves of bassoon music. Staff 1 starts with a forte dynamic in common time, followed by measures in 2/4, 3/4, and 4/4 time signatures. Staff 2 begins at measure 13. Staff 3 begins at measure 22. Staff 4 begins at measure 32. Staff 5 begins at measure 41. Staff 6 begins at measure 49. Staff 7 begins at measure 58.

### 4-2 David : *Souverain juge des mortels*

A single staff of bassoon music showing measure numbers 21, 8, and 25. The bassoon part consists of sustained notes and short melodic fragments.

## SCÈNE II

### 4-3 Jonathas, David : *Vous me fuyez / Toujours vous me suivez*

A single staff of bassoon music showing measure numbers 24, 30, 8, 48, 3, and a repeat sign. The bassoon part features sustained notes and rhythmic patterns.

## SCÈNE III

#### **4-4** Jonathas, chœur : *A-t-on jamais souffert une plus rude peine ?*

11

21

45

100

110

135

## SCÈNE IV

4-5 Saül, Achis

3 9 24

## SCÈNE V

#### **4-6 Joadab : *Enfin vous m'écoutez, Seigneur***

5      19

4-7 Achis, chœur : *Courrons, courrons : cherchons dans les combats*

The musical score consists of ten staves of music for bassoon and strings. The key signature is A major (two sharps). The time signature is mostly common time (indicated by '3'). Measure numbers 30, 36, 42, 48, 54, 60, 68, and 80 are visible. The music features various rhythmic patterns, including eighth-note and sixteenth-note figures, and dynamic markings like accents and slurs.

## 4-8 RIGAUDON

The musical score consists of two staves of music for bassoon and strings. The key signature is A major (two sharps). The time signature is common time (indicated by '2'). Measure numbers 10 and 11 are visible. The music features eighth-note and sixteenth-note figures, and dynamic markings like accents and slurs.

## 4-9 BOURRÉE

The musical score consists of two staves of music for bassoon and strings. The key signature is A major (two sharps). The time signature is common time (indicated by '3'). Measure numbers 10 and 11 are visible. The music features eighth-note and sixteenth-note figures, and dynamic markings like accents and slurs. The score includes endings labeled '1.' and '2.'

FIN DU QUATRIÈME ACTE

# ACTE CINQUIÈME

## SCÈNE PREMIÈRE

### 5-1 BRUIT D'ARMES

2  
7  
12  
19  
32

### 5-2 Jonathas : Courez ; Saül attend un secours nécessaire.

5  
12  
19  
27  
34

## SCÈNE II

**5-3** Saül, Jonathas, chœur : *Que vois-je ? quoi, je perds et mon fils et l'Empire !*

The musical score consists of two staves of music. The top staff starts with measure 8 in common time (C), followed by measures 9 through 20 in various time signatures including 3/2, 2/2, 3/2, 2/2, 3/2, 2/2, 3/2, 2/2, and 3/2. Measure 20 ends with a fermata. The bottom staff begins at measure 112 in common time (C), with measures 113 through 116 in 3/2, 10/8, 4/4, 5/4, and 5/4 respectively.

[Il manque une page manuscrite.]

## SCÈNE III

**5-4** Chœur : *Victoire ! Victoire ! Tout cède à nos coups*

The musical score shows two staves. The top staff starts with a measure in 3/4, followed by an ellipsis (...), then measures 10 through 12 in common time (C). The bottom staff starts at measure 9 in common time (C), with measures 10 through 12 in 4/4, 4/4, and 2/2 respectively.

## SCÈNE IV

**5-5** David, Jonathas : *Qu'on sauve Jonathas... allez... soins superflus !*

The musical score shows three measures. The first measure is in 3/2, the second in common time (C), and the third in common time (C).

**5-6** David, chœur : *Jamais amour plus fidèle et plus tendre*

The musical score shows three measures. The first measure is in 3/2, the second in common time (C), and the third in common time (C).

44

56

63

71

78

86

## SCÈNE V

**5-7** Saül, David : *Vois traître, et reconnais ta nouvelle victime.*

SCÈNE DERNIÈRE

**5-8** MARCHE TRIOMPHANTE

**5-9** Achis, David : *Joignez à vos exploits l'honneur du diadème.*



**5-10** Chœur : *Du plus grands des héros chantons, chantons la gloire.*

Prélude



11

17

24

68

98

104

111

119

125

139

146

156

## FIN DE LA TRAGÉDIE